

Atmena autoriams

Žurnalas *Kalbotyra* skirtas įvairių kalbų aspektų (taip pat ir tarpkalbinių) tyrimams. Jame spausdinami mokslo straipsniai, knygų recenzijos, pranešimai apie konferencijas. Gali būti spausdinama ir konferencijų medžiaga.

Pateikiami straipsniai ir recenzijos neturi būti publikuoti anksčiau ar atiduoti publikuoti kituose leidiniuose. Kiekvieną iš jų recenzuoja bent du anoniminiai recenzentai.

Visi rankraščiai elektronine forma siunčiami vyriausiajam redaktoriui elektroniniu paštu (aurelia@usonis.lt) dviem formatais: MS Word (*.doc arba *.docx) ir PDF (*angl.* Portable Document Format, *.pdf). Įrašius dokumentą pdf formatu rekomenduojama patikrinti, ar teksto ir iliustracijų formatavimas išliko nepakitęs.

Publikacijos apimtis paprastai neviršija 8 000 žodžių; kai kuriais atvejais gali būti siūlomi ir ilgesni straipsniai.

Pateikiami rankraščiai turi būti parengti pagal toliau išdėstytus reikalavimus viena iš šių kalbų: anglų, lietuvių, prancūzų ar vokiečių. Jei straipsnio kalba autoriui nėra gimtoji, toks tekstas gali būti teikiamas tik suredaguotas gimtakalbio specialisto.

Autorius(-iai) prisiima atsakomybę už tai, kad galutinis pateikiamo publikuoti rankraščio tekstas visiškai atitiktų toliau išdėstytus žurnalo reikalavimus.

Autorius(-iai) privalo garantuoti, kad jų autoriniame darbe nėra pažeistos trečiųjų asmenų autorinės teisės ir kad tiesiogiai ar netiesiogiai panaudodami kitų autorių mintis jie pateikia nuorodas į šaltinius. Su autoriais pasirašoma Licencinė sutartis ir Sąžiningumo deklaracija, atliekama plagijato patikra. Žurnale *Kalbotyra* publikuoti straipsniai nekomerciniais tikslais, nurodant autorių ir pirminį šaltinį gali būti naudojami pagal Kūrybinių bendrijų (*Creative Commons*) licenciją CC BY-NC 4.0.

Kad būtų užtikrintas anoniminis recenzavimas, autorius(-iai) privalo pateikti du variantus: vieną straipsnio tekstą kaip reikalaujama atmenoje, antrą variantą – be nuorodų ar užuominų į autorystę. Straipsnio failas turi būti pateiktas taip, kad jame neliktų duomenų, galinčių padėti identifikuoti autorių (būtina pašalinti informaciją iš dokumento skilties *properties*).

1 Struktūra ir forma

Pateikiami straipsniai turi atitikti bendruosius straipsniams keliamus reikalavimus. Juose turi būti suformuluotas tyrimo klausimas/problema ir tikslas, apžvelgti ankstesni tiriamos srities darbai, apibūdinti duomenys ir metodai, pateikti rezultatai ir argumentuotos išvados bei nurodyti duomenų šaltiniai ir naudota literatūra. Darbai, neatitinkantys šių reikalavimų, bus gražinami autoriams taisyti.

Teikiami rankraščiai spausdinami A4 formato lape, kurio paraštės yra tokios: 1,5 cm dešinėje, 2,5 cm viršuje, kairėje ir apačioje. Puslapiai numeruojami nuo pirmo iki paskutinio viršutiniame dešiniajame puslapio kampe. Tekstas rašomas tarp eilučių paliekant 1,5 intervalą, 12 pt Times New Roman šriftu (jei nereikalaujama kitaip), lygiuojamas tik kairėje.

Straipsnio pradžioje pateikiami:

(1) straipsnio pavadinimas, 14 pt, paryškintas,

(2) pilnas autoriaus(-ių) vardas(-ai) ir pavardė paryškintu šriftu, institucija; visa informacija rašoma 12 pt šriftu publikacijos kalba, nurodomas visas institucijos pavadinimas, įskaitant katedrą; taip pat nurodomas elektroninio pašto adresas (be pabraukimo).

Pavyzdžiui:

Evidenciniai būdvardžiai lietuvių akademiniam diskurse

Anna Ruskan

Anglų filologijos katedra

Vilniaus universitetas

Universiteto g. 5

LT-01513 Vilnius, Lietuva

El. paštas: anna.ruskan@flf.vu.lt

(3) Santrauka

Ji turi būti anglų kalba (250 žodžių). Santraukoje turi būti pristatomas tyrimo objektas, problema, metodas ir pagrindiniai rezultatai bei apibendrinimai. Galima pateikti santrauką ir lietuvių ar kita žurnalo kalba. Prieš santrauką kita nei straipsnio kalba nurodomas straipsnio pavadinimas paryškintai 12 pt ir žodis Abstract / Santrauka ta kalba.

(4) **Raktažodžiai:** 5–7 žodžiai, atskirti kableliais, pateikiami po kiekviena santrauka atitinkama kalba.

2 Tekstas

Tekstas skirstomas į skyrius ir poskyrius, nurodant numerį (1, 1.1, 1.1.1) ir pavadinimą. Numeris ir pavadinimas rašomi **paryškintai**, bet ne didžiosiomis raidėmis. Visame tekste ištisai pastraipos rašomos be įtraukų pirmosiose eilutėse. Prieš pastraipas paliekamas 12 pt tarpas.

Paveikslai ir lentelės (tekstas rašomas 12 pt) numeruojami atskirai, jų numeriai ir pavadinimai pateikiami apačioje (po pavadinimo taškas nededamas). Iliustracijos turi būti pritaikytos juodai baltai spaudai, jų rezoliucija turi būti ne mažesnė nei 300 dpi. Kursyvu tekste rašomi svetimos kalbos žodžiai. Tai, kas norima pabrėžti, rašoma **paryškintai**. Laužtiniuose skliaustuose [taip] rašomi autoriaus(-ių) papildymai.

Citatos. Trumpos citatos tekste rašomos išskiriant jas dvigubomis kabutėmis „štai taip“ (*citata originalo kalba pateikiama skliausteliuose*). Citatos citatose arba perfrazuoti svetimos kalbos žodžiai ir pateikti vertimai rašomi viengubose kabutėse. Ilgesnės nei trijų eilučių citatos (apie 40 žodžių) rašomos kursyvu atskiroje įtrauktoje pastraipoje (įtrauka – 5 pt).

Išvardijimo eilės tvarka žymima mažosiomis raidėmis su vienu skliausteliu, kiekviena sąvoka pateikiama atskiroje įtrauktoje (5 pt) eilutėje, pavyzdžiui:

a) pirma frazė / sakinys

b) antra frazė / sakinys ...

Pavyzdžiai (žodžiai, frazės, sakiniai ir t. t.) teikiami *kursyvu* ir numeruojami ištiesai visame tekste; skaičiai rašomi skliaustuose be įtraukų: (1), (2) ir t. t. Būtina nurodyti pavyzdžių šaltinius, galima naudoti santrumpas.

(1) *Šeimininkas akivaizdžiai suglumo.* (LKT)

Vertimas ir **glosos** būtini visoms citatoms/pavyzdžiams, kurie pateikiami ne publikacijos kalba. Vertimas (rašomas ne kursyvu) paprastai žymimas viengubomis kabutėmis, pavyzdžiui: *evidently* ‘matyt’. Žodžiai sulygiuojami vertikalčiai, naudojant tabuliacijos (angl. *tab*), o ne tarpo (angl. *space bar*) klavišą. Gramatinė informacija (NOM.SG.F) pateikiama sumažintomis didžiosiomis raidėmis (angl. *small caps*), pavyzdžiui:

(2) <i>Jai</i>	<i>reikia</i>	<i>eiti</i>	<i>namo.</i>
she.DAT.SG	need.3PRS	go.INF	home.ADV
‘She has to go home’			

Daugiau apie glosas galima rasti interneto svetainėje adresu: <http://www.eva.mpg.de/lingua/resources/glossing-rules.php>

Išnašos (10 pt) galimos norint trumpai paaiškinti (iki 3 eilučių ilgio). Jos numeruojamos ištiesai.

Padėka

Ji pateikiama straipsnio gale prieš literatūros sąrašą.

Santrumpų sąrašas pateikiamas prieš **Duomenų šaltinius** arba **Literatūros sąrašą**.

Po visu straipsniu nurodoma jo įteikimo redaktorių kolegijai data.

3 Literatūros nuorodos tekste

Visos nuorodos tekste pateikiamos reikiamoje vietoje skliaustuose (autorius pavardė ar publikacijos pavadinimas, metai, kablelis, puslapis(-iai), jei reikia), pavyzdžiui, (Howarth 1998, 27–28). Skirtingų autorių nuorodos skiriamos kabliataškiais, pavyzdžiui, (Aijmer

1996, 1997; van der Auwera, Schalley & Nuyts 2005). Nelotyniška abėcėle (kirilica ir kt.) parašytos autorių pavardės ir publikacijų pavadinimai turi būti transliteruojami.

4 Duomenų šaltiniai ir naudotos literatūros sąrašas

Straipsnio pabaigoje abėcėlės tvarka turi būti pateikiami darbe analizuojamų duomenų šaltiniai ir tik darbe cituojamų naudotos literatūros šaltinių sąrašas. Kiekvienas šaltinis pateikiamas atskira pastraipa; antroji pastraipos eilutė įtraukiama 10 pt. Straipsnių ir knygų pavadinimuose didžiąja raide rašomas tik pirmasis pavadinimo žodis ir tikriniai žodžiai. Jei straipsnis rašomas ne lietuvių kalba, literatūros sąrašė teikiamus knygų ir straipsnių pavadinimus lietuvių, latvių, rusų, lenkų kalba būtina išversti į straipsnio kalbą ir pateikti juos laužtiniuose skliaustuose. Literatūros sąrašė nelietuviškos pavardės, prasidedančios raidėmis Q, W, X, Y, teikiamos pagal lotynų abėcėlę. Prašome rašyti pagal pateiktus pavyzdžius:

Duomenų šaltiniai

- BNC *The British National Corpus*. Davies, M. 2004–. BYU–BNC. Available at: <http://corpus.byu.edu/bnc>
- CorALit *Lietuvių mokslo kalbos tekstynas* (Corpus Academicum Lithuanicum). Interneto prieiga: <http://www.coralit.lt/>

Literatūros sąrašas

- Ambrazas, Vytautas. 1990. *Sravnitel'nyj sintaksis pričastij baltijskich jazykov*. [Comparative syntax of participles in Baltic languages]. Vilnius: Mokslas.
- Barbieri, Federica. 2008. Patterns of age-based linguistic variation in American English. *Journal of Sociolinguistics* 12 (1), 58–88.
- Biber, Douglas, Stig Johansson, Geoffrey Leech, Susan Conrad & Edward Finegan. 1999. *The Longman Grammar of Spoken and Written English*. Harlow: Longman.
- Bolinger, Dwight. 1965. The atomization of meaning. *Language* 41, 555–573.
- Gansel, Christina, Frank Jürgens. 2007. *Textlinguistik und Textgrammatik. Eine Einführung*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- Haß, Ulrike, Hg. 2005. *Grundfragen der elektronischen Lexikographie. elexiko – das Online-Informationssystem zum deutschen Wortschatz*. Berlin, New York: Walter de Gruyter.
- Holvoet, Axel, Loreta Semėnienė, red. 2004. *Gramatinių kategorijų tyrimai*. [Studies in grammatical categories]. Vilnius: Lietuvių kalbos institutas.
- Huddleston, Rodney & Geoffrey K. Pullum, eds. 2002. *The Cambridge grammar of the English language*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Jaszczolt, Katarzyna. 2009. Default semantics. *The Oxford handbook of linguistic analysis*. Bernd Heine & Heiko Narrog, eds. Oxford: Oxford University Press. 193–221.
- Kleiber, Georges. 1990. *La sémantique du prototype: catégories et sens lexical*. Paris: Presses Universitaires de France.
- Langacker, Ronald W. 1991. *Foundations of Cognitive Grammar. Vol. 2. Descriptive application*. Stanford: Stanford University Press.
- Rayson, Paul. 2004. *Log-likelihood calculator*. Available at: www.ucrel.lancs.ac.uk. Accessed: 5 October 2008.
- Šinkūnienė, Jolanta. 2011. *Autoriaus pozicijos švelninimas rašytiniame moksliniame diskurse: gretinamasis tyrimas*. [Hedging in written academic discourse: A cross-linguistic and cross-disciplinary study], (ms.). Humanitarinių mokslų daktaro disertacija. Vilnius: Vilniaus universitetas.
- Trbojević-Milosević, Ivana. 2010. On innocence and experience: Modal hedges in health care products instructions in English and Serbian. Presentation in *The 4th international conference 'Modality in English 4'*, Madrid.

Style sheet

The journal of linguistics *Kalbotyra* focuses on research into various aspects of language studies as well as the ones addressing cross-linguistic issues. It publishes articles, reviews of books and reports of conferences. Proceedings of conferences are also invited.

Papers submitted for publication should not have been published or submitted for publication elsewhere. They are reviewed by at least two anonymous referees following the double blind refereeing procedure.

All manuscripts in an electronic version should be sent to the editor-in-chief Aurelija Usonienė by e-mail (aurelia@usonis.lt) in two formats: MS Word (*.doc or *.docx) and Portable Document Format (*.pdf). Please check the converted PDF for formatting errors (margins, paragraphing, charts, pictures, etc.)

Papers should not normally exceed 8,000 words in length; only in exceptional circumstances can significantly longer papers be considered.

Papers should be prepared according to the requirements set out below in one of the following languages: English, French, German or Lithuanian. If the language of the paper is not a native language of the author(s), the paper should be proof-read by a native-language specialist to check its correctness.

It is the authors' responsibility to ensure that the final version of their paper fully conforms to this style sheet.

The author(s) warrant that their paper is original and no property rights (including copyright or other intellectual property rights) of any third parties have been violated. *Kalbotyra* follows the policy of screening for plagiarism. The authors will be required to sign a licence agreement and an honesty declaration. Articles published in *Kalbotyra* are distributed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 Licence (CC BY-NC 4.0).

Since the journal follows a double blind review policy, the author(s) have to submit two versions of the paper. Version one should be prepared according to this stylesheet and version two should have all author identifying features removed both from the text of the article and from the document properties.

1 Structure and form

Papers submitted for publication should correspond to the general requirements of research papers and cover the following points: the research question/problem, review of previous research on the subject, data and methods, research findings/results (evaluated and validated), evidence (documented), conclusions and references. Papers that do not

conform to the requirements will be returned to the authors for revision before further processing.

Papers should be printed on A4 paper size with a 1.5 cm margin on the right and 2.5 cm margins on the top, left and bottom; the pages should be numbered beginning with the title page at the top right corner of the page. The authors should use 1.5 spacing between the lines throughout the paper. The font is 12 pt Times New Roman. The text should be justified left.

The paper should contain:

(1) the title of the paper, 14 pt, **bold**

(2) the full **name(s)** in **bold** and affiliation(s) of the author(s), 12 pt. The affiliation should be given in the language of the publication in full, including departments/centres, postal address, authors' e-mail address (hyperlink should be removed), in this order

Evidential adjectives in Lithuanian academic discourse

Anna Ruskan

Department of English Philology

Vilnius University

Universiteto g. 5

LT-01513 Vilnius, Lithuania

E-mail: anna.ruskan@ff.vu.lt

(3) Abstract

All articles must have an abstract in English (250 words). An abstract should clearly describe the purpose of the research, data and methodology, the main results and the principal conclusions. The second abstract in Lithuanian or any other language of the journal is optional. Abstracts in languages other than the language of the publication should bear the title (in bold, 12 pt) and the words Abstract / Santrauka.

(4) **Keywords:** a list of 5–7 key words separated by commas is provided below every abstract in the language of the abstract. For example, articles written in English should have keywords in English.

2 The text

The text should be divided into sections and subsections, each of them decimally numbered beginning with 1 (e.g.: 1, 1.1, 1.1.1, etc.) and titled. The number and title should be in **bold** type. The block organisation of paragraphs (not indented) should be used throughout the whole text with spaces of 12 pt before each new paragraph.

Figures and tables (12 pt) should be numbered and titled separately under the figure/table. The illustrations will be printed black and white, their resolution should not be less than 300 dpi.

Use *italics* for foreign words (especially *et al.*); use **bold** face for emphasis. Use square brackets [like this] for personal additions.

Quotations. Short quoted sections in the running text should be enclosed in double quotation marks “like this” (*the original citation in italics is given in round brackets*). Use single quotes for special forms, for quotations within quotations, and for glosses and paraphrases of (foreign) words. Quotations longer than three lines (ca. 40 words) should be given in a separate indented paragraph (5 pt) in italics.

Listings for the purpose of classification should be written in a new indented (5 pt) line, e.g.:

- a) the first model
- b) the second model ...

Examples (words, phrases, sentences, etc.) are not indented, they are given in italics and numbered consecutively throughout the article; the numbers (regular) are enclosed in round brackets, e.g.: (1), (2), e.g.:

- (1) *Šeimininkas akivaizdžiai suglumo.* (LKT)
 ‘The host **evidently** became confused.’

References for cited examples should be indicated, translation correspondences of all language data in a language other than the language of the paper should be given in single commas, e.g.: *eiti* ‘to go’.

Translation and word-by-word glosses are provided for all quotations/examples from languages other than the language of the article. Translation is given in single quotation marks. Words are aligned vertically using tab key rather than space bar key. Use small caps to indicate grammatical information (NOM.SG.F). The glosses and the translation should be left-aligned with the example text as in the example below:

- (2) *Jai reikia eiti namo.*
 she.DAT.SG need.3PRS go.INF home.ADV
 ‘She has to go home’

For more details about glossing refer to: <http://www.eva.mpg.de/lingua/resources/glossing-rules.php>

Footnotes set in 10 pt can be used only for very brief explanatory remarks. They should be numbered consecutively throughout the text.

Acknowledgements

They follow the main text of the paper.

List of Abbreviations should precede **Data sources** or **References**.

Below the body of the article, the date of its submission for publication should be indicated.

3 References in the text

All references should be given at the appropriate point in the text in brackets (author's name or title of publication, year of publication, comma, page(s) referred to, if relevant), like this: (Howarth 1998, 27–28). Different sources of reference should be separated by semi-colons (Aijmer 1996, 1997; van der Auwera, Schalley & Nuyts 2005). If letters of Slavic or some other non-Latin alphabet have been used, the names and titles should be transliterated.

4 Reference list

All data sources and works cited in the text, and only those, should be listed alphabetically at the end of the paper in separate sections under the headings **Data Sources** and **References**. Each reference entry is given in a separate paragraph; the second line of the paragraph is indented by 10 pt. All lexical words are capitalized only in the *Names of Periodicals*; only the first word is capitalized in the *Titles of books* (proper names, etc. are exceptions). Papers written in languages other than Lithuanian should provide translations of Lithuanian, Latvian, Russian, Polish book and article titles in brackets. Please follow the pattern given below:

Data Sources

BNC *The British National Corpus*. Davies, M. 2004–. BYU–BNC. Available at: <http://corpus.byu.edu/bnc>

CorALit *Lietuvių mokslo kalbos tekstynas* [Corpus Academicum Lithuanicum]. Interneto prieiga: <http://www.coralit.lt/>

References

Ambrasas, Vytautas. 1990. *Sravnitel'nyj sintaksis pričastij baltijskich jazykov*. [Comparative syntax of participles in Baltic languages]. Vilnius: Mokslas.

Barbieri, Federica. 2008. Patterns of age-based linguistic variation in American English. *Journal of Sociolinguistics* 12 (1), 58–88.

Bolinger, Dwight. 1965. The atomization of meaning. *Language* 41, 555–573.

Gansel, Christina, Frank Jürgens. 2007. *Textlinguistik und Textgrammatik. Eine Einführung*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.

- Haß, Ulrike, Hg. 2005. *Grundfragen der elektronischen Lexikographie. elexiko – das Online-Informationssystem zum deutschen Wortschatz*. Berlin, New York: Walter de Gruyter.
- Holvoet, Axel, Loreta Semėnienė, red. 2004. *Gramatinių kategorijų tyrimai*. [Studies in grammatical categories]. Vilnius: Lietuvių kalbos institutas.
- Huddleston, Rodney & Geoffrey K. Pullum, eds. 2002. *The Cambridge grammar of the English language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jaszczolt, Katarzyna. 2009. Default semantics. *The Oxford handbook of linguistic analysis*. Bernd Heine & Heiko Narrog, eds. Oxford: Oxford University Press. 193–221.
- Kleiber, Georges. 1990. *La sémantique du prototype: catégories et sens lexical*. Paris: Presses Universitaires de France.
- Langacker, Ronald W. 1991. *Foundations of Cognitive Grammar. Vol. 2. Descriptive application*. Stanford: Stanford University Press.
- Rayson, Paul. 2004. *Log-likelihood calculator*. Available at: www.ucrel.lancs.ac.uk. Accessed: 5 October 2008.
- Šinkūnienė, Jolanta. 2011. *Autoriaus pozicijos švelninimas rašytiniame moksliniame diskurse: gretinamasis tyrimas*. [Hedging in written academic discourse: A cross-linguistic and cross-disciplinary study], (ms.). Humanitarinių mokslų daktaro disertacija [PhD dissertation]. Vilnius: Vilniaus universitetas.
- Trbojević-Milosević, Ivana. 2010. On innocence and experience: Modal hedges in health care products instructions in English and Serbian. Presentation in *The 4th international conference 'Modality in English 4'*, Madrid.

Viršelio dailininkas *Gediminas Markauskas*
Maketuotoja *Vida Vaidakavičienė*

Už straipsnių turinį
atsako autoriai

Vilniaus universiteto leidykla
Universiteto g. 1, LT-01513 Vilnius
info@leidykla.vu.lt, www.leidykla.vu.lt

Spausdino UAB „Baltijos kopija“
Kareivių g. 13b, LT-09109 Vilnius

Tiražas 50 egz. 14 aut. l.

Cover design *Gediminas Markauskas*
Layout *Vida Vaidakavičienė*

Authors are responsible for
the content of their work

Vilnius University Press
1 Universiteto St., LT-01513 Vilnius
info@leidykla.vu.lt, www.leidykla.vu.lt/en/

Printed by UAB „Baltijos kopija“
13b Kareivių St., LT-09109 Vilnius

Print run 50 copies. 14 author's sheet